

Gebrauchsanweisung DE

Name: Lithium Disilikat Glaskeramik Block (CAD CAM Technologie)

Farben und Transluzenz:

HT hoch transluzent; LT Leicht transluzent A1-A3,5; B1-B2; BL1-BL4; C1-C; D2

Indikation: Zur Herstellung von vollkeramischem Zahnersatz bei Front und Seitenzahnkronen, Teilkronen, Veneers, Inlays und Onlays.

Anwendung: Lithium Disilikat Glaskeramikblock mit geeigneter CAD CAM Maschine fräsen. Gefrästes Objekt abtrennen und Befestigungspunkte glätten Befüllen sie das Objekt mit Fix Firing Paste 399-1000 und stecken einen Stift hinein oder setzen sie das Inlay/Onlay auf etwas Fix Firing Paste. Den Kristallisationsprozess in der Mitte des Brennträgers bei 840-850°C durchführen. Der Vorgang ist nach 30 Minuten beendet. Das Objekt fachmännisch nach den Vorgaben der Keramikhersteller bemalen und glasieren (730°-780°C) Nach erneuter Abkühlung wird die jetzt feste Fix Firing Paste entfernt. Objekt mit Ultraschall im Wasserbad reinigen.

Halbbarkeit: Nach bisheriger Kenntnis geschätzte 10 Jahre bis zum Austausch.

Lagerung: Im Originalkarton bei Raumtemperatur lagern.

Hinweise für den Gebrauch: Das Produkt darf nur von geschultem Fachpersonal verwendet werden. Der Hersteller haftet nicht für fehlerhafte Ergebnisse, da wir keinen Einfluss auf die Einhaltung dieser Anleitung haben, auch wenn das Produkt sachgerecht verwendet wurde. Schadensersatzansprüche sind daher ausschließlich auf den Handelswert unserer Produkte beschränkt. Bitte vergewissern Sie sich, dass der Zahnarzt alle notwendigen Informationen zur korrekten Anwendung des Produktes erhalten hat. Nur zur Verwendung in der Zahnmedizin. Vermeiden sie Übermäßigen Druck, Schütteln und Vibration auf das Produkt. Druck, Schütteln Vibration auf Schleifen, Sägen, Schneiden, Bohren, Fräsen, immer eine Schutzbrille tragen.

Nebenwirkungen: Bisher sind keine Nebenwirkungen bekannt.

Kontraindikationen: Das Produkt ist nicht für die Herstellung von 3-gliedrigen oder großspannigeren Brücken geeignet.

SSCP: SSCP kann über: www.ec.europa.eu/tools/eudamed unter der Artikelnummer eingesehen werden.

Zur Beachtung: Alle gesetzlich gültigen Bestimmungen für Bestellung, Verarbeitung und Entsorgung sind zu berücksichtigen. Das Material ist nicht umweltgefährdend.

Symbole

	CH-REP		
Hersteller	Bevollm. Person Schweiz	CE-Zeichen	Nicht-wieder-verwendbar
	REF	LOT	
Non-sterile	Katalog-nummer	Chargen-nummer	Herstell-datum
	MD		Rx only
Verwendbar bis	Medizinprodukt	Gebrauchsanleitung	For Dental Professional only (USA)
UDI	HIBC		
UDI Zeichen	HIBC Zeichen	Telefon	E-Mail



Yeti Dentalprodukte GmbH
Industriestr. 3, 78234 Engen,
Germany

☎ 0049-7733-94100

✉ info@yeti-dental.com

www.yeti-dental.com

REF

HT	LT	
389-1011	389-1012	A1
389-1021	389-1022	A2
389-1031	389-1032	A3
389-1041	389-1042	A3,5
389-1061	389-1062	B1
389-1071	389-1072	B2
389-1101	389-1102	C1
389-1111	389-1112	C2
389-1141	389-1142	D2
389-1171	389-1172	BL1
389-1181	389-1182	BL 2
389-1191	389-1192	BL 3
389-1201	389-1202	BL4

400 MPa
840-850 °C
(8,5-11)x10-6K-1 (25-500°C)

SiO₂: 58-72%
Li₂O: 13-15%
K₂O: 3-5%
Oxyd: 7-25%

Instruction for use EN

Name: Lithium disilicate glass ceramic Block (CAD CAM technology)

Colours and translucency:

HT highly translucent; LT low translucent A1-A3.5; B1-B2; BL1-BL4; C1-C; D2

Indication: For the fabrication of all-ceramic restorations for anterior and posterior crowns, partial crowns, veneers, inlays and onlays.

Application:

Mill the lithium disilicate glass ceramic block using a suitable CAD CAM machine. Separate the milled object and smooth the attachment points. Fill the object with Fix Firing Paste 399-1000 and insert a pin or place the inlay/onlay on some Fix Firing Paste. Carry out the crystallisation process in the centre of the firing tray at 840-850°C. The process is complete after 30 minutes. Paint and glaze the object professionally according to the ceramic manufacturer's specifications (730°-780°C). After cooling down again, remove the now solid Fix Firing Paste. Clean the object with ultrasonic in a water bath.

Durability: Based on current knowledge, estimated 10 years until replacement.

Storage: Store in the original box at room temperature.

Instructions for use: The product may only be used by trained specialists. The manufacturer is not liable for incorrect results, as we have no influence on compliance with these instructions, even if the product has been used properly. Claims for damages are therefore limited exclusively to the commercial value of our products. Please ensure that the dentist has received all the necessary information for the correct use of the product. For use in dentistry only. Avoid excessive pressure, shaking and vibration on the product. Pressure, shaking, vibration, grinding, sawing, cutting, drilling, milling, always wear safety goggles.

Side effects: No side effects are known to date.

Contraindications: The product is not suitable for the manufacture of 3-unit or larger span bridges.

SSCP: SSCP can be viewed at: www.ec.europa.eu/tools/eudamed under the item number.

Please note: All legally valid regulations for ordering, processing and disposal must be observed. The material is not harmful to the environment.

Symbols

	CH-REP		
Manu-facturer	Authorise person Swiss	CE-symbol	Non-reusable
	REF	LOT	
Non-sterile	Katalog-nummer	Batch-number	Date of manufact.
	MD		Rx only
Use by	Medical device	Instruction for use	For Dental Professional only (USA)
UDI	HIBC		
UDI symbol	HIBC Symbol	Telephone	E-Mail

Dokument:	Erstellt am/von:	geändert am/von:	Revision:	freigegeben am/von:	Seitenzahl:
BA	04.09.2025/TB		0	21.10.2025/JJ	Seite 1 von 2

Instrucciones de uso ES

Nombre: Cerámica de vidrio de disilicato de litio Bloque (tecnología CAD CAM)

Colores y translucidez:

HT altamente translúcido; LT ligeramente translúcido A1-A3,5; B1-B2; BL1-BL4; C1-C; D2

Indicación: Para la fabricación de prótesis dentales totalmente cerámicas para coronas frontales y posteriores, coronas parciales, carillas, incrustaciones y recubrimientos.

Aplicación: Fresar el bloque de cerámica de litio disilicato con una máquina CAD CAM adecuada. Separar el objeto fresado y alisar los puntos de fijación. Rellenar el objeto con pasta Fix Firing Paste 399-1000 e insertar un pin o colocar la incrustación/recubrimiento sobre un poco de pasta Fix Firing Paste. Realizar el proceso de cristalización en el centro del soporte de cocción a 840-850 °C. El proceso finaliza tras 30 minutos. Pintar y esmaltar el objeto de forma profesional según las especificaciones del fabricante de cerámica (730-780 °C). Tras un nuevo enfriamiento, se retira la pasta Fix Firing Paste, que ahora se ha solidificado. Limpiar el objeto con ultrasonidos en un baño de agua. **Duración de conservación:** Según los conocimientos actuales, se estima que son 10 años hasta su sustitución. **Almacenamiento:** Almacenar en su caja original a temperatura ambiente.

Indicaciones de uso: El producto solo debe ser utilizado por personal cualificado. El fabricante no se hace responsable de los resultados erróneos, ya que no podemos influir en el cumplimiento de estas instrucciones, incluso si el producto se ha utilizado correctamente. Por lo tanto, las reclamaciones por daños y perjuicios se limitan exclusivamente al valor comercial de nuestros productos. Asegúrese de que el odontólogo haya recibido toda la información necesaria para utilizar correctamente el producto. Solo para uso odontológico. Evite la presión excesiva, las sacudidas y las vibraciones sobre el producto. Presión, sacudidas, vibraciones al esmerilar, serrar, cortar, taladrar, fresar; utilice siempre gafas de protección.

Efectos secundarios: Hasta la fecha no se conocen efectos secundarios.

Contraindicaciones: El producto no es adecuado para la fabricación de puentes de tres elementos o de gran envergadura.

SSCP: SSCP puede consultarse en: www.ec.europa.eu/tools/eudamed con el número de artículo.

Atención: Deben tenerse en cuenta todas las disposiciones legales vigentes para el pedido, el procesamiento y la eliminación. El material no es peligroso para el medio ambiente.

Símbolos

	CH-REP		
Fabricante	Persona autorizada a Suiza	Marca CE	No reutilizable
	REF	LOT	
No estéril	Número de catálogo	Número de lote	Fecha de fabricación
	MD		Rx only
Útil hasta	Producto médico	Instrucciones de uso	Solo para profesionales dentales (EE. UU.)
UDI	HIBC		
Símbolo UDI	Símbolo HIBC	Teléfono	E-Mail

Mode d'emploi FR

Nom : Verre-céramique au disilicate de lithium Bloc (technologie CAD CAM)

Couleurs et translucidité:

HT hautement translucide ; LT légèrement translucide

A1-A3,5 ; B1-B2 ; BL1-BL4 ; C1-C ; D2
Indication : pour la fabrication de prothèses dentaires tout céramique pour couronnes antérieures et postérieures, couronnes partielles, facettes, inlays et onlays.

Utilisation: fraiser le bloc de vitrocéramique au disilicate de lithium à l'aide d'une machine CAD CAM adaptée. Séparer l'objet fraisé et lisser les points de fixation. Remplir l'objet avec de la pâte Fix Firing Paste 399-1000 et y insérer une tige ou placer l'inlay/onlay sur un peu de pâte Fix Firing Paste. Effectuer le processus de cristallisation au centre du support de cuisson à 840-850 °C. Le processus est terminé après 30 minutes. Peindre et émailler l'objet de manière professionnelle selon les instructions du fabricant de céramique (730 °C-780 °C). Après un nouveau refroidissement, retirer la pâte Fix Firing Paste désormais solide. Nettoyer l'objet à l'aide d'ultrasons dans un bain-marie.

Durée de conservation: selon les connaissances actuelles, environ 10 ans avant remplacement.

Stockage: conserver dans son emballage d'origine à température ambiante.

Conseils d'utilisation : le produit ne doit être utilisé que par du personnel qualifié. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de résultats erronés, car nous n'avons aucune influence sur le respect de ces instructions, même si le produit a été utilisé correctement. Les demandes de dommages-intérêts sont donc limitées exclusivement à la valeur commerciale de nos produits. Veuillez vous assurer que le dentiste a reçu toutes les informations nécessaires pour utiliser correctement le produit. À utiliser uniquement en dentisterie. Évitez d'exercer une pression excessive, de secouer ou de faire vibrer le produit. Pression, secousses, vibrations lors du meulage, du sciage, de la coupe, du perçage, du fraisage : portez toujours des lunettes de protection.










Effets secondaires: aucun effet secondaire n'est connu à ce jour.

Contre-indications: le produit ne convient pas à la fabrication de bridges à trois éléments ou à grande portée.

SSCP: le SSCP peut être consulté à l'adresse suivante: www.ec.europa.eu/tools/eudamed sous le numéro d'article.

Remarque: toutes les dispositions légales en vigueur concernant la commande, le traitement et l'élimination doivent être respectées. Le matériau n'est pas dangereux pour l'environnement.

Symboles

	CH-REP		
Fabricant	Personne autorisée Suisse	Marquage CE	Non réutilisable
	REF	LOT	
Non stérile	Numéro de catalogue	Numéro de lot	Date de fabrication
	MD		Rx only
Utilisable jusqu'à	Französisch Dispositif médical	Mode d'emploi	Réservé aux professionnels dentaires (États-Unis)
UDI	HIBC		
Marque UDI	Marque HIBC	Téléphone	E-Mail

Инструкция по применению RUS

Название: Стеклокерамика на основе дисиликата лития Блок (технология CAD CAM)

Цвета и прозрачность:










HT высокая прозрачность; LT низкая прозрачность A1-A3,5; B1-B2; BL1-BL4; C1-C; D2

Показания: Для изготовления цельнокерамических реставраций для передних и задних коронок, частичных коронок, виниров, вкладок и накладок.

Применение: Фрезеруйте блок стеклокерамики на основе дисиликата лития с помощью подходящего станка CAD CAM. Отделите фрезерованный объект и сгладьте точки крепления. Заполните объект пастой Fix Firing Paste 399-1000 и вставьте штифт или поместите вкладку/накладку на пасту Fix Firing Paste. Проведите процесс кристаллизации в центре обжигового лотка при температуре 840-850 °C. Процесс завершается через 30 минут. Окрасьте и заглазируйте объект в соответствии с рекомендациями производителя керамики (730-780 °C). После повторного охлаждения удалите затвердевшую пасту Fix Firing Paste. Очистите объект с помощью ультразвука в водяной бане. **Срок службы:** Исходя из текущих знаний, предполагаемый срок службы до замены составляет 10 лет.

Хранение: Хранить в оригинальной коробке при комнатной температуре. Инструкция по применению: Продукт может использоваться только обученными специалистами. Производитель не несет ответственности за неверные результаты, поскольку мы не можем повлиять на соблюдение этих инструкций, даже если продукт использовался надлежащим образом. Таким образом, претензии о возмещении ущерба ограничиваются исключительно коммерческой стоимостью наших продуктов. Убедитесь, что стоматолог получил всю необходимую информацию для правильного использования продукта. Только для использования в стоматологии. Избегайте чрезмерного давления, встряхивания и вибрации на продукт. Давление, стряхивание, вибрация, шлифование, пиление, резка, сверление, фрезерование, всегда носите защитные очки. **Побочные эффекты:** На сегодняшний день побочные эффекты не известны. **Противопоказания:** Продукт не подходит для изготовления мостов с 3 и более элементами. **SSCP:** SSCP можно посмотреть по адресу: www.ec.europa.eu/tools/eudamed под номером артикула. **Обратите внимание:** Необходимо соблюдать все юридически действительные правила заказа, обработки и утилизации. Материал не наносит вреда окружающей среде.

Символы

	CH-REP		
Производитель	Уполномоченное лицо в Швейцарии	Знак CE	Не подлежит повторному использованию
	REF	LOT	
Нестерильный	Каталог/Номер по каталогу	Номер партии	Дата изготовления
	MD		Rx only
Срок годности	Медицинский продукт	Инструкция по применению	Только для стоматологов (США)
UDI	HIBC		
Символ UDI	Символ HIBC	Телефон	Электронная почта

Dokument:	Erstellt am/von:	geändert am/von:	Revision:	freigegeben am/von:	Seitenzahl:
BA	04.09.2025/TB		0	21.10.2025/JJ	Seite 2 von 2